



AINEISTO 8

Runoja, lauluja, taideteos

Huomautus: Tämä osio sisältää linkkejä verkkosivuille ja YouTube-videoihin. Ulkopuolisten sivujen aineisto saattaa muuttua. Siihen on syytä tutustua ja varmistaa, että se on oppilaille sopivaa.

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset (runo)

Uyen Loewald

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Pelastimme teidät nälältä,
sodalta, maattomuudelta, sorrolta
Olkaa vain kiitollisia
mutta älkää kuuluko, älkää näkykö

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Palvelkaa meitä uskollisesti
Lakaiskaa tehtaat, siivotkaa kartanot
Laittakaa halpaa eksoottista ruokaa
Maksakaa verot, ruokkikaa valtavirtaa

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Viettäköön vapaa-aika siivosti
Ommelkaa pukuja, tehkää seinämaalauksia
Säveltäkää musiikkia, tanssikaa pillimme mukaan
Meidän kulttuurimme ei saa olla tylsää

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Annoimme teille tilaisuuden
perheen kokoamiseen,
tasa-arvon ja aseman, vaikka
saatatte olla vääränvärisiä

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Oppikaa kieltä, niin erotatte toisistaan
puurot ja vellit
Karttakaa ay-väkeä ja iskostakaa lapsiin
kunnioitus valtarakenteita kohtaan

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Tapelkaa vain keskenänne, mutta
menkää pyhäkouluun, oppikaa tavoille
Pitäköön väkivalta omassa kulttuurissanne
Pelastakaa teollisuus rikollisilta



EUROOPAN HISTORIAN TALO

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Älykkyys tarkoittaa tottelevaisuutta
Tehkää vain, mitä tiedustelupalvelu sanoo
Vakoilkaa maanmiehiänne
Jahdatkaa kommareita amerikkalaisille

Olkaa kilttejä, pikku siirtolaiset
Teidän alakulttuurillenne
rakennetaan multikultimuseoita
Pääsette vielä joskus huipulle
Heittäkää vain hukkaan muutama sukupolvi

Tietoa runoilijasta

Uyen Loewald syntyi Vietnamissa vuonna 1940 ja muutti Australiaan vuonna 1970. Hänen novelleissaan ja runoissaan pohditaan kuilua ”valtavirran” australialaisten ja siirtolaisten välillä.





Chicagon kaupunki (laulu)

Christy Moore

Kaupungissa kun Chicagon
Illan varjot lankeaa
Ihmismielet valtaa
Kukkuloineen Donegal

Vuonna 1847
Nälkä ajoi väkijoukot kotimaastaan pois
Ei se ollut vuoksi maineen
Eikä vuoksi mammonan
Kohtaloaan uhmas yli meren myrskyisen

Kaupunkiin kun Chicagon
Illan varjot lankeaa
Ihmismielet valtaa
Kukkuloineen Donegal

Joku onnen sieltä löysi
Joku mainettakin sai
Moni ahdinkoon taas joutui
Asti hamaan kuolemaan
He kulki maan sen ääriin
Kauas junanvaunuissaan
Ikävässään musiikki ja laulut lohtunaan

Kaupunkiin kun Chicagon
Illan varjot lankeaa
Ihmismielet valtaa
Kukkuloineen Donegal

Tietoa lauluntekijästä

Sävellys ja sanoitus Luka Bloom (lukabloom music IMRO\MCPS Ireland).

Kuuntele laulu [täältä](#)



EUROOPAN HISTORIAN TALO

Migrantas – siirtolaisuuden kuvakieli



Kaupunkien julkiset tilat ilmaisukanavanaan *Migrantas* tekee piktogrammien avulla näkyviksi sellaisten ihmisten ajatuksia ja tunteita, jotka ovat lähteneet omasta maastaan ja asuvat nyt uudessa maassa. Liikkuvuus, siirtolaisuus ja monikulttuurisuus eivät ole maailmassa poikkeus, vaan niistä on tulossa sääntö. Maahanmuuttajat ja heidän kokemuksensa ovat silti usein näkymättömiä useimmille meidän yhteiskunnassamme. *Migrantas* toimii siirtolaisuuteen, identiteettiin ja kulttuurien väliseen vuoropuheluun liittyvien kysymysten parissa. Yhteisön työvälineet ovat kuvataiteiden, graafisen suunnittelun ja yhteiskuntatieteiden maailmasta. Yhteisön perustajat ovat muuttaneet Saksaan ja kehittelevät projektejaan muiden maahanmuuttajien kanssa työpajoissa. Näin syntyneet piirroksot kiteytetään piktogrammin muotoon ja levitetään julkisille paikoille.



Lähde: [Migrantas](#)